

Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau
Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Postgeld vierteljährlich 14,00 Zl., monatlich 4,80 Zl. In den Ausgabestellen monatlich 4,50 Zl. Bei Postbezug vierteljährlich 16,00 Zl., monatlich 5,36 Zl. Unter Streifenband in Polen monatlich 7 Zl., Danzig 3 Old, Deutschland 2,50 R.-M. — **Einzelnnummer 25 Gr., Sonntags 30 Gr.** Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Die 30 mm breite Kolonelleile 30 Groschen, die 90 mm breite Mellemgeile 150 Groschen, Danzig 20 bz. 100 Os. 3/4, Deutschland 20 bzw. 100 Goldpf., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Platzvorschrift und schwierigem Satz 50%, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offsetengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postfachkonten: Bosen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 101.

Bromberg, Donnerstag den 5. Mai 1927.

51. Jahrg.

Alter und Jugend.

Von D. Wilhelm Stählin, Professor an der Universität Münster.

Der junge Mensch von heute steht auf der Grenzschwelle, auf der Gratwanderung zwischen verlorener Kindheit und der noch unbekanntem und nur von ferne geahnten Gestalt des reifen Lebens. Die Einheit, die im Kind das Ganze des Lebens umschloß, hat zerbrochen. Der Leib gewinnt sein unheimliches Eigenleben. Und die Seele geht ihren eigenen Weg; sie fliegt dem Leben voran, träumt sich selber auf Stufen, die der Fuß des Willens und der Tat noch nicht beschritten hat. Und das Leben bricht auseinander. Der Mensch muß lernen, „Ich“ sagen. Aber niemand lernt zum zweiten Male „Ich“ sagen, ohne den furchtbaren Miß zu empfinden, ohne zu wissen, daß dies Ich immer wieder einer Glocke gleicht, die nicht tönen kann, weil ein Ich durch sie hindurchgeht. Es baut sich der Mensch seine Ideale auf und weiß doch, daß diese Ideale nicht die Welt sind, in die er hineingeht. Er schließt die Fenster, daß er die Welt nicht sieht, wie sie ist. Und so steht der junge Mensch mit wahren Angst im Kampf, Menschen maßlos verurteilend, die neben ihm stehen, und doch zugleich voll einer rührenden, oft erschütternden Sehnsucht nach dem Du, in dem das Ich seine Befriedigung finden soll. Von hier aus ist das Schwanzen der Jugend zu begreifen. Wir reden so leicht von den Fliegjahren. Und doch ist mit diesem Wort ausgedrückt der Protest der jungen Menschen gegen die Umwelt. Ich weiß nicht, ob ein Mensch, der diese Jahre nicht durchlebt und durchlitten hat, ein wirklich reifer Mensch werden kann. Gerade darin wurzelt auch die eigentümliche Aufgeschlossenheit des jungen Menschen allen letzten Fragen und Bindungen gegenüber. Ganz gewiß, diese jungen Menschen stehen in einer Zeit, da sie Wunden ausgeben, die sie nie am vollständigsten heilen. Sie stellen das Leben selbst in Frage. Aber eben das ist die Jugend, die das Leben nicht an den letzten Maßstäben und einem obersten Willen.

Dem steht gegenüber der alte Mensch. Es ist nicht mit einem Schlag anders, wenn der Mensch merkt, daß er nicht mehr auf dem aufsteigenden Ast seines Lebens ist. Und doch — er weiß, daß die letzte und schwerste Werk von ihm geordert wird, nämlich, sich innerlich zu lösen von dem, was sein Leben erfüllte in Freude, Leid und Dienst. Er weiß, daß die Kraft seiner Beobachtungen und die Erneuerung seines Gedächtnisses schwinden; und er muß lernen, daß eben dies so sein soll und muß. Er weiß, daß die Kraft seines Willens nicht mehr auf der Höhe ist. Der Mensch wird einsam, und es kommen jene furchtbaren Stunden, da der alte Mensch sich umflehrt nach den Gefährten seiner Jugend, und seine Gedanken gehen nur von einem Grabe zum andern. Er weiß sich mit Kind und Kindeskindern noch in seinem Herzen verbunden und doch nicht so, als ob sie ihm die Einsamkeit abnehmen könnten. In das Fenster seines Hauses grüßt der Tod, und die heimliche Zwiesprache, die der alte-gewordene Mensch durch das Fenster mit dem Tode hält, wandelt alle Macht ab und macht wirklich klein das Kleine und macht auch manches, was groß war, klein. Daran liegt es, daß nur Zeiten, die im tiefsten Grunde in einem Bewußtsein verankert sind, das Alter geehrt haben. Der angewordene Mensch ist nicht nur dem Tod, sondern auch einer letzten Heimat und einem letzten Sinn des Lebens näher vor die Tür gestellt als wir, die wir mitten im irdischen Tagwerk stehen.

Keinen Augenblick kann uns entschwinden der unüberbrückbare Abstand zwischen Jugend und Alter. Und doch sind beide benachbart: Jugend und Alter stehen an den Polen des Lebens und deshalb haben sie etwas miteinander zu tun. Was ihnen gemeinsam ist, ist dies: sie können ihr Leben letztlich nicht messen an den Maßstäben des irdischen Tagwerks allein, des sozialen Nutzens, der sichtbaren Leistung. Das Alter steht vor der Jugend am anderen Ende des Weges, den zu gehen der junge Mensch mit jubelnder Ungeduld und doch mit Zittern und Grauen sich anschickt. Da sieht der alte Mensch als Beförderung dessen, was werden muß, auf dem Wege durch dies Erdenland, nicht mehr in der Fülle leitender und gestaltender Kraft, aber doch, wenn das Alter seinen Sinn erfüllt hat, in der strahlenden Art wirklicher Weisheit.

Das hat seine tiefste Bedeutung für das Werden und Reifen des jungen Menschen. Etwas Außerliches, was aber doch seine tiefen Gründe hat: die alten Menschen haben für die jungen Menschen Zeit. Es gibt so viele Erzieher, so viele Eltern, die nie Zeit haben. Das Alter hat Zeit. Da ist der Großvater, der nicht tausend Dinge mehr zu tun hat, der Zeit hat, nur zu hören, nur zu sehen. Warum hat er Zeit? Weil er nicht mehr so hineinverfrachtet ist in das Erdenleben. Darauf gründet sich ein anderer Vorzug. Wir, die wir mit heißem Willen in unserem Tagewerk stehen, wir können es kaum lassen, daß wir leidenschaftlich begehen, vielleicht darum streiten, daß die Jugend teilnimmt an dem, was wir für wichtig halten in unserem Erdenleben. Damit werden wir für die jungen Menschen eine Gefahr. Der Greis will die Jugend nicht mehr „haben“. Seine Liebe ist nicht mehr die Liebe, die besitzen will. Seine Wärme und seine Güte können nicht mehr den Sinn haben, Jugend in den Dienst hineinspannen zu wollen. Es ist wirklich Liebe die nur dient... Wohl dem jungen Menschen, der mehr nach Weisheit als nach Klugheit begehrt und der dann Anschluss an den alten Menschen findet, bei dem er weniger an seinen Worten als aus der Zucht und Demut des Alters Weisheit spürt.

Ist Baldwin amtsmüde?

Uns London wird gemeldet, Laut „News of the World“ sieht sich Baldwin amtsmüde und denkt daran, von seinem Posten demnächst zurückzutreten. Der Rücktritt wäre schon längst erfolgt, wenn man sich über einen Nachfolger hätte einigen können. Churchill, Birkenhead und Asquith kommen als Nachfolger Baldwins in Betracht.

Wiederaufnahme der deutsch-polnischen Verhandlungen.

Wie aus Warschau gemeldet wird, werden die deutsch-polnischen Verhandlungen Ende dieser Woche aufgenommen werden. Am Donnerstag, den 5. Mai, findet eine Konferenz des Außenministers Zaleski mit dem Gesandten Rauscher statt, in welcher über die Weiterführung der Verhandlungen beraten werden soll.

Die „Naczejpospolita“ läßt sich aus Berlin telegraphieren, daß in Berliner politischen Kreisen (genauer: in den Kreisen der dortigen polnischen Korrespondenten — Bem. der Red.) am Montag die Nachricht verbreitet gewesen sei, der Gesandte Rauscher habe sich entschlossen, seine Demission zu erbiten, sollte ihm die Deutsche Regierung nicht weitgehende Vollmachten bei den Wirtschaftsverhandlungen mit Polen erteilen.

Wie das Wolff-Bureau amtlich meldet, ist die Mitteilung, daß der deutsche Gesandte in Warschau, Ulrich Rauscher, zurückzutreten beabsichtige, frei erfunden.

Die Feier des 3. Mai.

Der 3. Mai, der 136. Jahrestag der ersten polnischen Konstitution vom Jahre 1791, wurde von der polnischen Bevölkerung des ganzen Landes in feierlicher Weise begangen. Hochbetrieb herrschte gestern in Warschau, wo trotz des bewölckten Himmels eine unzählige Menschenmenge die Straßen belebte. Fast alle Häuser trugen Flaggen, Schand, und die Balkons und Schaufenster einer ganzen Reihe von Häusern längs der Hauptstraßen waren in frisches Grün gefast. Inmitten prangte der polnische Adler und die Bildnisse des Staatspräsidenten sowie des Marschalls Piłsudski. Um 10 Uhr vormittags fand in der Kathedrale ein feierlicher Gottesdienst statt, an dem der Staatspräsident, die Mitglieder der Regierung mit Ausnahme des Ministerpräsidenten Marschall Piłsudski, der infolge Krankheit nicht anwesend sein konnte, der Sejm- und der Senatmarschall, das diplomatische Korps mit dem Botschafter Larocke an der Spitze, die Mitglieder der Militärmissionen und die Militärattacheés, die Geistlichkeit, die Generalität, die Abgeordneten und Senatoren sowie zahlreiche Vertreter verschiedener Staatsbehörden und sozialer Institutionen teilnahmen. Nach der Messe, die der Kardinal Rakowski gelebte, wurde die Nationalhymne „Gott, der du Polen“ gesungen. Während des Gottesdienstes nahmen auf dem geistlichen Platz mit der Front nach dem Poniatowski-Denkmal Militärabteilungen aller Waffengattungen sowie der Polizei Aufstellung. Hinter dem Militär standen zahlreiche Abteilungen der Organisation für militärische Schulung, die Zöglinge der Warschauer Schulen, der Strzelec-Verband, die Sokols, Turnvereine usw. Gegen 11 Uhr traf der Staatspräsident mit Begleitung auf dem Sächsischen Platz ein. Auf ein gegebenes Zeichen intonierte die Militärorchester die Nationalhymne, die Militärabteilungen präsentierten das Gewehr und die Regimentsfahnen neigten sich zur Erde. Nach dem Abschreiten der Front der aufgestellten Truppenabteilungen nahm der Staatspräsident vor dem Poniatowski-Denkmal Platz, und unter den Klängen der Orchester begann die Defilade. Gleichzeitig wurden Gruppenfeste aufgeführt. Nach der Defilade fuhr der Staatspräsident unter den Klängen der Nationalhymne nach dem Schloß ab.

Der Ordensseggen.

Warschau, 3. Mai. Der heutige „Monitor Polski“ enthält eine Liste von über 100 Personen, die aus Anlaß des 3. Mai mit dem Orden „Polonia Restituta“ ausgezeichnet werden. Von den neuen Ordensrittern seien folgende genannt: der Bruder des Ministerpräsidenten Piłsudski, Jan Piłsudski, gegenwärtig Bezirksrichter in Wilna, der Leibarzt des Marschalls Piłsudski, General Ruppert, der ehemalige Postminister Polozko, die Vorsitzende des Hilfsverbandes für Arbeiterkinder Jozefa Moraczewska, die Gattin des Ministers Moraczewski, die Schwägerin des stellvertretenden Ministerpräsidenten Bartel, Frau Maria Bartel, der Vorsitzende der evangelischen Gemeinde in Warschau, Jozef Ewert, alle Staatsanwälte des Rattowier Bezirksgerichts, mit dem Gerichtsvorsitzenden an der Spitze, der Vorsitzende der evangelisch-reformierten Kirche in Wilna, Bronislaw Herman. Diesmal wurde auch eine große Anzahl von Persönlichkeiten aus Künstlerkreisen bedacht. So erhielten Orden: die beiden Direktoren der Warschauer Philharmonie Roman Chojnacki und Grzegorz Fitelberg, der Sänger Adam Didur, der Violinvirtuose Kochanski, sowie der Schriftsteller Wacław Sierozewski.

Ein merkwürdiges Verbot.

In Lemberg war für Montag abend ein Vortrag des Kommandanten des dortigen Militärbezirks und ehemaligen Ministerpräsidenten und Kriegsministers, General Sikorski, angekündigt. Der Vortrag sollte ein Aufruf für die Feier des 3. Mai sein und von der Konstitution des 3. Mai handeln. Doch traf noch vor Beginn des Vortrages ein Befehl des Kriegsministers Piłsudski ein, in dem dieser den Vortrag verbietet. Motiviert war das Verbot damit, daß auf Grund von Berichten der Verwaltungsbehörden die Durchführung bestiehe, daß dieser Befehl die öffentliche Ruhe gefährden könne, da die „Strzelec“ sich dem Inhalt des Vortrages widersetzen könnten. Als Unterlage für seinen Befehl hat der Kriegsminister, wie die „Chwila“ berichtet, einen Befehl genommen, den Sikorski selbst herausgegeben hat, als er Kriegsminister war. In diesem Befehl wird den Offizieren verboten, irgendwelche Vorträge, mit Ausnahme von Fachvorträgen, zu halten. Die Forderungen in Lemberg fanden deshalb ohne den Vortrag Sikorskis statt.

Der Stand des Floty am 4. Mai:

In Danzig: Für 100 Floty 57,60
In Berlin: Für 100 Floty 47,12
(beide Notierungen vorbörslich)
Bank Polst: 1 Dollar = 8,89
In Warschau inoffiziell 1 Dollar = 8,92 1/2

Amerika — Deutschland.

Ein herzlich Diplomatenduet.

Bei strahlendem Sonnenschein konnte am 30. April Bremerhaven den hundertsten Jahrestag seiner Gründung feiern. Bedeutung bekam die Feier durch die Ansprachen des Reichsaußenministers und des amerikanischen Botschafters.

Dr. Stresemann sagte in seiner Begrüßungsansprache, in der er dem Botschafter der vereinigten amerikanischen Nation für seine Teilnahme an der Feier dankte: „Man sieht gerade hier, an der Wasserfront, daß die schwersten Folgen des tragischen Zusammenbruchs unseres Volkes überwunden sind und eine zielbewusste Bürgerschaft schon wieder die Grundsteine zu neuem Aufstieg legt. Bremen wird vielfach als eine Vorstadt von Newyork bezeichnet. Es wäre gewiß nicht so weit vorgeschritten, wenn es nicht die verbindende Brücke nach Amerika geschlagen hätte. Ein solches Werk wie der Handelsafen von Bremen kann nur im Frieden gedeihen. Deutschland hat das größte Interesse daran, daß seine ersten Anfänge eines friedlichen Wiederaufbaues nicht durch kriegerische Entwicklungen gestört werden. Die Politik des Reiches gilt dem Frieden. Sie ist unablässig bemüht, an der Schlichtung der Streitigkeiten mitzuarbeiten, die seit Versailles leider immer wieder die Völker Europas entzweien.“

Dann nahm der amerikanische Botschafter Schurman das Wort, um in fließendem Deutsch die Bedeutung von Bremerhaven für die Beziehungen Deutschlands mit den Vereinigten Staaten zu schildern. Er gedachte des bremischen Bürgermeisters Johann Schmidt, der, als der Bremer Hafen verhandelt, den neuen bremischen Seehafen an der Unterweser anlegen ließ. Schon Washington ernannte 1796 einen Bremer Bürger zum amerikanischen Konsul. Der Botschafter sprach dann von dem Anteil am Staalichen und nationalen Aufbau der Union, den die Millionen Deutschen gehabt haben, die von Bremerhaven aus die Reise in eine neue Heimat antraten:

„Wenn Amerika ein anderer Name für „Gefegeneit“ ist, so kann wahrlich behauptet werden, daß keine anderen Einwanderer die gleiche größere Erfolge ergriffen haben als die Deutschen zu ihrem eigenen Wohlergehen, zur Förderung der Interessen des amerikanischen Volkes und zur Stützung der amerikanischen Regierung. Sie sind fleißig gewesen, und sie sind vorwärts gekommen, wie sie es verdient haben. Ordnung und rechtlich, sind sie immer für die Erhaltung von Recht und Ordnung im Gemeinwesen eingetreten und haben andererseits verstanden, ihre durch die Verfassung gewährleisteten persönlichen Rechte zu wahren. Heute sind ihre Nachkommen und Nachfolger so gut wie alle übrigen Amerikaner Vorkämpfer für Abrikung und Frieden. Bei der Bildung der amerikanischen Nation ist das deutsche Element von großer Bedeutung gewesen. Es hat zu dem vorhandenen Bestand etwas Besonderes und Wertvolles hinzugebracht. Die deutsche Sprache hatte in den Jahrzehnten unmittelbar vor und nach der Wende des 20. Jahrhunderts auf den amerikanischen Schulen und Universitäten eine Vorzugsstellung inne. Ich zweifle nicht daran, daß die deutsche Sprache in kurzer Zeit wieder — und sie ist bereits auf dem besten Wege — die Vorrangstellung gewinnen wird, die sie infolge der Ereignisse, die nur eine kurze Zeitspanne hinter uns liegen, verloren hat. Der Zusuh der deutschen Bliute und die Verbreitung deutscher Kultur im intellektuellen und ästhetischen Leben des amerikanischen Volkes tragen zum gegenseitigen Verständnis und zur gegenseitigen Wertfchätzung zweifellos viel bei.“

Reichsaußenminister Stresemann führte in seiner Antwort etwa folgendes aus: „Ich glaube, aus den Äußerungen des Herrn Botschafters spricht ein tiefes Empfinden dafür, was die Vereinigten Staaten von Amerika und was Deutschland im Austausch geistiger Güter für einander sind, und wer Sie kennt, sehr geehrter Herr Botschafter Schurman, der weiß, daß zwischen den Zeilen Ihrer Rede noch viel mehr stand, als Sie uns gegeben haben. Ich weiß, daß Sie Ihre Kinder nach Weimar geschickt haben, um ihnen die Stadt zu zeigen, in der Goethe und Schiller gewohnt haben. Ich weiß, daß Sie Ihre Kinder hingeführt haben auf den Markt von Hildeheim, um ihnen zu zeigen, was Giebelbäcker in Deutschland sind, was beste deutsche Handwerkstrunst des Mittelalters in Deutschland geschaffen hat. Ich sagte Ihnen, als Sie an meinem Tisch saßen und als Sie von diesen Dingen sprachen, daß mich das erinnere an eines der schönsten Gedichte des Prinzen Schtaich-Carolath: „Mondschein und Giebelbäcker in einer deutschen Stadt.“ Ich weiß noch, wie Sie damals davon sprachen, daß Sie Ihre Kinder hinführten in den Harz und nach Göttingen, wo Sie einst als deutscher Student gelebt und empfunden haben. Sie sprachen damals davon, daß Sie „Alt-Seidelberg, du Feine“ hätten ins Englische übersetzen wollen und dabei bemerken Sie, daß alles, was in den Worten „du Feine“ liegt, sich im Englischen nicht wiedergeben läßt.“

Damals empfand ich es, wie Sie selbst die Verunsicherung von amerikanischem und gleichzeitig auch deutschem Blute und deutschem Empfinden sind. Das haben Sie zum Ausdruck gebracht in den wundervollen Worten, in denen Sie von dem Manne sprachen, der den Gedanken fachte, die Verhandlung von Bremen nicht zu dulden, sondern eine neue Ausfallspforte für Bremen zu schaffen, und Sie haben mit vollem Recht davon gesprochen, daß es schließlich nicht die materiellen Dinge sind, die das Leben der Völker bestimmen, sondern daß es

Pommerellen.

4. Mai.

Graudenz (Grudziadz).

z. Sehr geklagt wird über die schlechte, langsame Postverbindung von Thorn nach Graudenz. So braucht z. B. ein eingeschriebener Brief von dort gewöhnlich drei Tage, bis er hier ausgehändigt wird.

z. Betrogen und lebensgefährlich verwundet. Nichts Gutes gebracht hat der vergangene Sonntag, der 1. Mai, einem S. Gumiński aus der Culmer Straße. Als er mittags seine Schöne, die in der Fischerstraße wohnte, aufsuchen und sie gewiss ausführen und ihr einen vergnügten Sonntagnachmittag bereiten wollte, traf er — o Schrecken — bei der wohl etwas leichtfertigen „Dame“ einen Nebenbuhler in der Person eines aus Warschau zugereisten St. Sowiński an.

z. Einen Selbstmordversuch unternommen hat ein St. Nowicki in der Culmer Straße 90, indem er eine Flasche Lyjol austrank. Im Krankenhaus wurde dem Lebensmüden der Magen ausgespült, so daß die Hoffnung besteht, ihn am Leben zu erhalten.

z. Eine Diebesbande, die seit längerer Zeit Eisenbahnmagen erbrochen und Güterladungen geraubt hatte, wurde in den letzten Tagen von der hiesigen Kriminalpolizei festgenommen.

Thorn (Toruń).

z. Thorner Marktbericht. Wegen des Nationalfeiertages fand der sonst am Dienstag übliche Wochenmarkt bereits einen Tag früher statt. Er war von schönem Maiwetter begünstigt und obwohl die Verkaufszahlen einige Lücken aufwiesen, herrschte doch ein recht reger Verkehr.

Biesenblumen, Sauerampfer und Meerrettich. Die Blumenstände boten ein farbenprächtiges Bild. Als Neuheit wurde Spargel mit 3,00 pro Pfund angeboten.

—dt Unerwartete Schwierigkeiten hatte ein Brautpaar, welches sich die zur Trauung nötigen Papiere beschaffen mußte. Der Bräutigam stammt aus Lodz, die Braut aus dem Pofenschen.

* Unterernährung. Wieder wurde in vergangener Woche ein Bewohner der Militärunterstände in Rudak infolge Unterernährung auf der Elisabethstraße ohnmächtig und mußte durch die Feuerwehr ins städtische Krankenhaus geschafft werden.

—dt Wegen Urkundenfälschung und Aneignung fremden Geldes wurde der Gerichtsekretär Anton Dabek zu 3 1/2 Monaten Gefängnis und 14 Tagen Arrest verurteilt.

* Ein tragischer Unfall ereignete sich in Lubitsch bei Thorn. Der Landwirt Raciowski ritt mit seinem fünfjährigen Söhnchen aufs Feld zur Arbeit.

m. Dirschau (Czem), 3. Mai. Verhütetes Unglück. Das Spielen auf der Straße hätte einem vierjährigen Kinde in der Danzigerstraße beinahe verhängnisvoll werden können.

h. Hermannsruhe (Kawki), 1. Mai. Trotz der kalten, regnerischen Witterung nähern sich hier die Frühjahrsarbeiten auf den leichteren Böden ihrem Ende.

* König (Chojnice), 2. Mai. Ein schweres Unglück, das verhängnisvolle Folgen hätte haben können, ereignete sich am Sonnabend abend 10 Uhr auf der Chaussee bei Zabno.

Trinke Kathreiners Malzkaffee! Misch ihn mit Bohnenkaffee, wenn Du glaubst, darauf nicht verzichten zu können!

feur Signalen gab, lenkte der unglückliche Wagenlenker in seinem Dufel das Fuhrwerk auf die linke Chausseeseite hinüber und direkt ins Auto hinein, das zum Glück sich nur im 30-Kilometer-Tempo befand.

p. Neustadt (Weiserowo), 2. Mai. Wallfahrt. Wie alljährlich, so auch in diesem Jahre wallfahrten deutsch-katholische Christen aus Oliva und weiter Umgegend zum gefeierten Feiertag Philippus-Jakobi zu den Kalvarienbergen nach hier und erschienen am Sonnabend um 11 Uhr vormittags am „Jerusalemertor“.

Thorn.

„Swiatowid“ In beiden Kinos!! Der größte, herrlichste und kostbarste Film aller Zeiten: „BEN-HUR“ „Palace“ Mickiewiczza 99

Für Beweise herzlicher Teilnahme beim Heimgange unseres teuren Entschlafenen sagen wir allen Beteiligten, insbesondere den Herren Pfarrern Schönian und Brohm für die reichlichen Worte am Sarge und Grabe unjern innigsten Dank.

Erstklassiges Herren - Moden - Maßgeschäft B. Doliva, Toruń Artushof

Tüchtige Malergehilfen erhalten Beschäftigung bei Gebr. Schiller, Malermstr., Toruń, Browarna 9.

Auskunfts- u. Detektivbüro „Ismada“ Toruń, Sutiennicza 2, II erlebigt sämtliche Angelegenheiten, auch familiäre, gewissenhaft und diskret.

Herrenschuhe getragen, selbst reparaturbedürftige, taufständig W. Grabowski, Toruń, Rozanna 5.

Die größte Auswahl in Tapeten finden Sie zweifelsohne im Tapetengeschäft von Aleksander Borowski, Toruń, Wielkie Garbary (Corberstr.) 25.

Für die unserer Entschlafenen bewiesene Teilnahme sagen wir auf diesem Wege unjern herzlichsten Dank. Im Namen der Hinterbliebenen Richard Gramberg, Grudziadz.

Große Nachlaß-Auktion! Im engl. Hospital, Salsstr. 6/12, Soi, in Grudziadz, am Sonnabend, den 7. und Mittwoch, d. 11. Mai, von vorm. 10 Uhr ab.

Deutsche Bühne, Grudziadz G. Mittwoch, den 4. Mai 1927 abends 7 Uhr im Gemeindehaus Operetten-Gastspiel der Deutschen Bühne „Die leichte Isabell“

Graudenz. Reparaturen an Dampf- u. Motordreschsätzen sowie an allen landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten führen erstklassig und billigst aus. Hodam & Ressler Maschinenfabrik Grudziadz am Bahnhof

Eismaschinen Fabrikat Alexanderwerk von 1-15 Liter e. empfehlen Falarski & Radaike Tel. 561. Toruń. Tel. 561.

Wäsche-Zuschneiden und Nähen lehrt Frau A. Ruhe, Toruń-Wolke, Diakonissenhaus. Schülerin findet Pension E. Berg, ul. Piłsarski 47.

Briefen. Tanzunterricht. Freitag, den 6. Mai, 7 1/2 Uhr abends, in Saale des Hotels „Weißer Adler“ 1. Tanzstunde Anmeldungen nehme ich dort entgegen. Frieda Sinell, Grudziadz.

Bekanntmachung.

Sämtliche in Bydgoszcz wohnhaften Krankenpflegerinnen (lat. Schwestern, evgl. Diakonissen, private Pflegerinnen usw.) haben zwecks Registrierung im hiesigen Polizeiamt (Grodzka 32, Zimmer 10) innerhalb 2 Wochen in den Dienststunden (vorm. 8-12 Uhr) ihre Pflegerinnen-Berechtigungen (Zeugnisse über absolvierte Kurse p. v.) persönlich vorzulegen. Nichtbeachtung dieser Verfügung wird bestraft.

Bydgoszcz, den 27. April 1927.

Städtische Polizei-Verwaltung

(-) Hańczewski, Stadtrat.

Pl. VI. 2950/27.

Ab 4. Mai 1927

loftet ein 3-Pfund-Brot

wegen großer Steigerung der Mehlpriese

1.15 zł

Die Bäckerinnung u. Kalkulationskommission beim Magistrat.

Den Beamten der Gendarmeriestation Schubert und Radel, insbesondere Herrn Oberwachmeister Migalski und dem Wachmeister Herrn Figas, spreche ich für die schnelle und anstrengende Hilfeleistung, die mir zur Wiedererlangung der mir am 27. 4. gestohlenen 3 Räder und eines Fahrrades zuteil wurde,

hiermit **öffentlichen Dank** aus.

Forster Schneckenberg.

Forsthaus Schubinsdorf, am 30. 4. 27.



Mache Dein Heim gemütlich

indem Du Dir Deine Fußböden, Möbel, Türen und Fenster selbst streichst. Alle streichfertigen Farben u. Lacke in nur erstklassiger Qualität bekommst Du bei

Fr. Bogacz, Monopol-Drogerie, Bydgoszcz, Dworcowa 94

Telefon 1287. 5728

Achtung Wagenbauer!

Die Aufschwagentasten, Felgen u. Speichen aus der Auflösung einer Wagenfabrik sehr günstig zu verkaufen. Besichtigung täglich von 11-12 Uhr vormittags.

Rafymilian Lewandowski, Bydgoszcz, Dworcowa 95a, Tel. 827.

Photoliebhaber!

Unsere neu eingerichteten Dunkelkammern stehen Interessenten kostenlos zur Verfügung. Wir bitten um fleißigen Besuch.

Schwanen-Drogerie

Bromberg, Danzigerstraße 5.

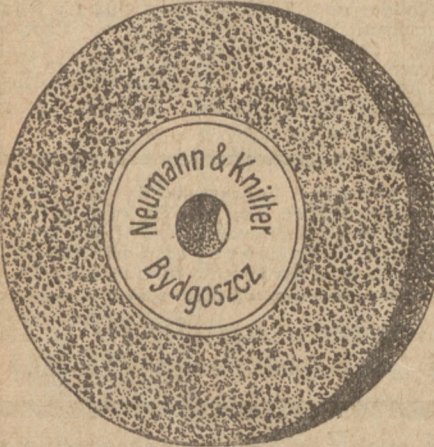
Die modernsten, aus bestem Friedensmaterial gebauten

Qualitäts-Pianos

kauft man am günstigsten in der Piano-Centrale, Pomorska 10

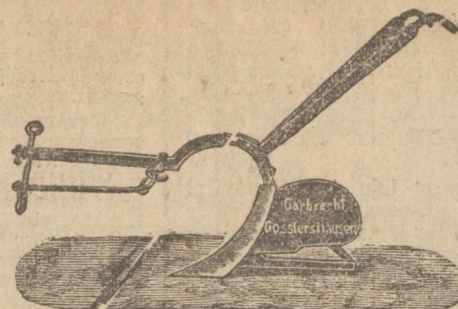
Tel. 1738 (vis-à-vis der Feuerwache)

Auch in Raten-Zahlung. Langjährige Garantie.



Hochbrand-Corund Schleifscheiben Kugellager.

Neumann & Knitter Bydgoszcz, Stary Rynek, Tel. 141.



Offerierte meine weitbekannten

Häufel-Pflüge

unter Garantie für Haltbarkeit und gute Arbeit 0000

Nr. I Gewicht ca. 25 Kilo 35,00 zł
Nr. II " " 28 " 40,00 "
Nr. III " " 30 " 45,00 "

R. GARBRECHT, JABŁONOWO (Goßlershausen)

Tel. 27 Maschinen- und Pflugfabrik Tel. 27

Mörtelzusatz



Seit 25 Jahren einzigartig bewährt

Schafft trockene Keller u. Wohnräume.

zu beziehen durch Bracia Pichert T. z o. p.

Telefon 15 und 32 Toruń Telefon 15 und 32

Wenn Sie ein gutes Seifenpulver suchen!



ÜBERALL ZU HABEN!

6358

Der Herr

kleidet sich elegant bei

Waldemar Mühlstein

Schneidermeister

ul. Gdańska 150 Danzigerstr. Fernruf Nr. 1355.

6306

Maschinen-Fabrik Th. Flöther-Gassen

empfehlte Dampfmaschinen sowie sämtliche landwirtschaftl. Maschinen und Ernteteile für Maschinen, in Vertretung der Firma: St. Ratajczak-Poznań Masztalarska 7. Tel. 1866

Erstatteile für Autoswagen Karosserien, Räder, Bügelfelgen, Speichen, Kotflügel, Naben, trockenes Schirrholz, Federn, Achsen usw. liefert billigst Wagenfabrik vorm. Sperling, Rado. Tel. 80. 6302



Bracia Pichert

T. z o. p. Toruń Chelmża empfehlen zur bevorstehenden Bausaison

ab-Werk und vom Lager Toruń sowie Fabrik Chelmża zu äußerst günstig. Preisen und Zahlungsbedingungen sämtliche Baustoffe und Brennmaterialien prima Dachpappen destill. Teer, Klebemasse

Carbolinum, Asphaltbrode, Holzteer, Portland-Cement, Kalk, Gips, Chamottesteine, Backofenfliesen, Fußbodenfliesen, glasierte Wandplatten, glasierte Tonröhren u. Tonschalen, weiße und farbige Oefen und Kacheln, poln. und Veltener Fabrikat, obersehl. Steinkohlen, Hüttenkoks, Briquets, Buchenholzkohle, Rohrgewebe, Nägel. 6354

Wir liefern zu Fabrikpreisen bei günstigsten Zahlungsbedingungen

Lanz-Großhulldogs

22 P. S.

zum Antrieb mit Rohöl.

Die Vorführung erfolgt durch Spezialmonteure, welche bei Lanz, Mannheim, ausgebildet wurden.

Adolf Krause & Co. T. z o. p.

Tel. 646. Toruń-Mokre. Tel. 646.

Fordern Sie unverbindliche Offerte.

Zum Saisonbeginn die bekannt niedrigen Preise.

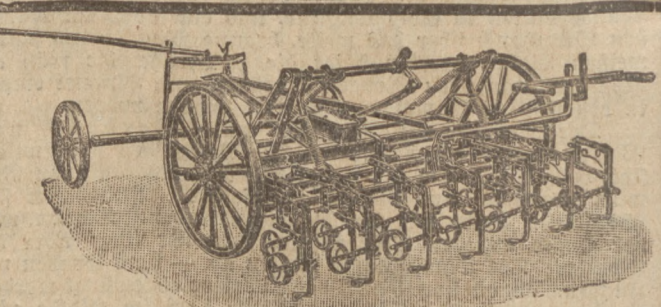
Der moderne **Radio-Mantel** in den neuen Farben und Fassons, ganz auf Seide nur **48.50**

Das neue **Kostüm** aus la Gabardine, Schneiderarbeit, Jacke auf Seide nur **78.00**

Der elegante **Rips-Mantel** praktisch und kleidsam, ganz auf Seide nur **78.00**

Das schöne **Kleid** aus la Popeline, fesch verarbeitet mit d. Faltenrock nur **19.50**

Mercedes, Mostowa 2.



Schmötzer Hackmaschinen

übertreffen alles. Modernste Konstruktion, hervorragende Arbeit. Mehrfach prämiert. Verlangen Sie Prospekt von den Generalverteilern:

Hodam & Ressler, Maschinenfabrik Danzig. Graudenz. 2805

Empf. mich a. perfekte Schneiderin in und außer dem Hause 3457 ul. As. Sturupki 36, 115.

Sommer-sprossen,

Leberflecke, sowie sämtliche Hautunreinlichkeiten beseitigt schnell u. radikal **Crème Bella** seit Jahren erprobt und anerkannt bewährt. Preis 2,50 zł. **Bella-Seife 1,25 zł** erhältlich in Apotheken und Drogerie-Geschäften oder direkt bei der Firma **Apteka p. Korona** Poznań, Górna Wilda 61

Gestaheldraht

verzinnt, fast wie neu, 4 Staheln, in Rollen, 1000 Meter ca. 120 kg, 50 kg 32,50 zł, hat laufend abzugeben 6392 P. Brzgnode, Eisenhandlung, Krotoszyn

Möbel gesucht! Wir suchen Fabrikanten

die in der Lage sind, preiswerte Möbel wie Schlaf-, Herren- und Speisezimmer, Küchen- und Kleinmöbel laufend nach Danzig zu liefern. Angeb. zu richten an **„Sobewe“ Möbelhandlung**, Danzig, Hundegasse 65. 6401

Latten, Kanthölzer

liefert in Tanne äußerst billig Holz-Geschäft **G. Wilke**, Poznań, 5082 Sew. Mielżyńskiego 6. Gegründet 1904. Telefon 2131.

Unerwünschten Fettansatz

an einzelnen Körperteilen, wie Doppelkinn, Hüften, Brust, Knöchel, Arme usw. beseitigt **„Kaloformin“**. Rein äußerliche Anwendung. Preis zł. 7,50. **Dr. Caspary & Co., Danzig.** 5927